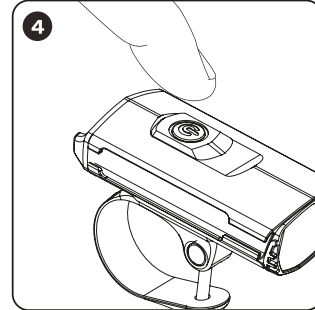
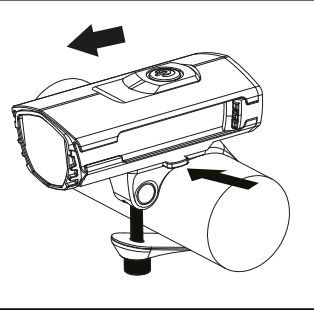
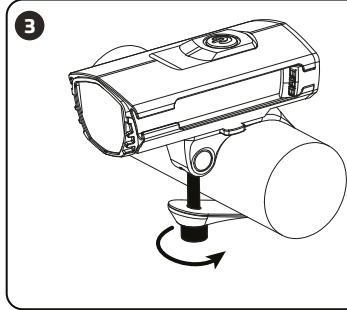
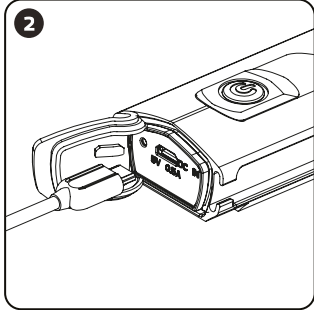
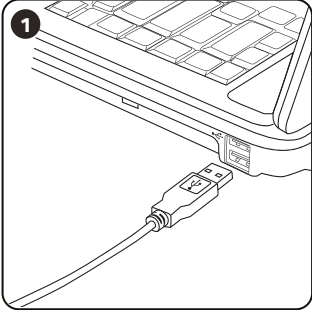


BBB

SWAT LED HEADLIGHT



BBB CYCLING®
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS

BBBCYCLING.COM

- EN Manual
- DE Handbuch
- FR Manuel
- NL Handleiding
- ES Manual
- PT Manual
- IT Manuale
- HU Használati utasítás
- PL Podręcznik
- CZ Uživatelská příručka
- JP 使用説明書
- RU Руководство пользователя
- SK Návod
- NO Håndbok

BLS-105K - LED HEADLIGHT					
	AT 1 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	
	3500	35	3500	120	3 HRS

STVZO APPROVED

ENGLISH

WARNING

- * Not following these instructions may cause serious injury and/or death to the user and other persons.
- * Do not use this BBB lithium powered LED light without previously having carefully read the safety instructions.
- * If you have any doubts, questions or concerns regarding the use/installation of this BBB lithium powered LED light, contact your local BBB dealer.
- * Always use the light in respect to others. Do not shine directly in the eyes.

SAFETY INFORMATION

- There are several safety and handling instructions to be regarded when using this BBB lithium battery powered LED light. Read these instructions before use.
- Do not touch the aluminum casing of the headlight when the light is switched on. The casing can be hot.
- Do not attempt to open or disassemble this BBB light!
- Remove the BBB light when cleaning the bike.
- The light is protected against overheating. It automatically will dim when the temperature goes above 85 degree Celsius and will light up again when the temperature is at normal operating temperature.
- Do not short circuit. Avoid contacting the USB port with metal objects.
- Do not charge the BBB light unattended.
- Do not charge a damaged BBB light.
- Do not charge in adverse circumstances (dust, humidity over 80% rel, moisture or temperatures below 0° C or above 40° C).
- Do not expose the light to extremely high temperatures above 50° C (122° F).
- The headlight may get hot during use, so make sure it gets adequate airflow and handle with caution. If the light is stationary for more than 5 minutes, turn it off. Overheating may cause permanent damage to the LED.
- Do not use the light indoor, this may cause overheating the LED.
- Keep the battery pack out of reach of children. The light may cause interference when mounted within 5 cm of electronic devices.
- If the light is not used for a long period of time, fully recharge the light again before use. While the light is in storage, charge it at least once every six months. Use the light to run it flat and charge again before storing it in a cool location.
- Always store the light completely charged.

CHARGING PROCESS

- Note:** To ensure maximum run-time, make sure the battery pack is fully charged.
- * Connect the USB cable to the USB port of the computer. (fig. 1)
- * Connect the USB cable to the USB port of the BBB light. (fig. 2)
- * The steady RED LED indicates the charging process. The charging time is 4 hrs when the BBB light is completely empty. When the lithium battery is fully charged, the indication will switch off.
- * Remove the USB cable carefully.

USE ON THE BICYCLE

- * Mount the BBB light as illustrated. (fig. 3)
- * Hold the button two seconds to switch the light on/off. (fig. 2)
- * When the battery pack is at 20% battery capacity the blue light will start to blink.
- * Always close the USB port with the rubber USB cover, to ensure water resistance.

TROUBLE SHOOTING

- The USB cable is connected properly, but the charging LED does not turn RED:
- a. USB cable is not connected properly.
- Disconnect and reconnect the USB cable to the USB port of the computer and BBB light.
- b. Contacts may be dirty
- Clean the contacts of the USB port of the light.
- c. USB cable is damaged.
- Contact your local BBB dealer to get a new USB cable.
- d. Faulty battery pack
- Contact your local BBB dealer.

ENVIRONMENT

Do not dispose this BBB lithium powered light with unsorted waste. Improper disposal may be harmful to the environment and human health. Please refer to your local waste authority for information on return and collection systems in your area.

Important: Do not dispose the BBB light in a fire.

MAINTENANCE AND CLEANING

To ensure proper functioning of the BBB light, keep the contacts of the USB port free from dust, dirt and water. Use a dry cloth only to clean the contact.

- Repairs should only be carried out by a BBB dealer.

SPECIFICATION

USB port:
Prim. voltage: (5V ± 5% DC)
Output current: 500 - 900 mA
Light:
Lithium battery: 3.7V - 1500 mAh
* The lithium battery can be charged up to 400 times without performance loss.

BBB has no responsibility for misprints or changed technical content.

ENGLISH

WARNUNG

- * Nichtbefolgen dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und/oder Todesfällen beim Benutzer und anderen Personen führen.
- * Nehmen Sie diese mit einer Lithium Batterie betriebene BBB LED Beleuchtung nicht in Gebrauch, ohne zuvor die Sicherheitshinweise sorgfältig durchgelesen zu haben.
- * Wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Fragen bezüglich der Handhabung/Installation dieser mit einer Lithium Batterie betriebenen BBB LED-Beleuchtung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen BBB Fahrrad-Teile Händler.
- * Achten Sie bei Verwendung dieses Scheinwerfers immer auf andere. Leuchten Sie ihnen nicht direkt in die Augen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Es gibt verschiedene Sicherheits- und Handhabungshinweise für die Nutzung dieser mit einer Lithium Batterie betriebenen BBB LED Beleuchtung. Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch.
- Berühren Sie das Aluminiumgehäuse des Scheinwerfers nicht, wenn er eingeschaltet ist. Das Gehäuse kann heiß sein.
- Versuchen Sie nicht, diese BBB Beleuchtung zu öffnen oder auseinanderzunehmen.
- Nehmen Sie die BBB Beleuchtung ab, wenn Sie das Fahrrad reinigen.
- Das Licht kann beim Laden warm werden. Wenn das Licht zu heiß wird, stoppen Sie den Ladevorgang und benachrichtigen Sie Ihren BBB Händler.
- Die Batterie ist gegen Überhitzung geschützt. Es wird automatisch gedimmt, wenn die Temperatur über 85° C steigt. Das Licht wird wieder heller, sobald die normale Temperatur wieder erreicht ist.
- Nicht kurzschließen. Vermeiden Sie es, den USB Port mit leitenden Gegenständen zu berühren.
- Laden Sie die BBB Beleuchtung nicht unbeaufsichtigt auf.
- Laden Sie keine beschädigte BBB Beleuchtung auf.
- Laden Sie die Lampe nicht unter widrigen Umständen (Staub, relative Luftfeuchtigkeit über 80%, Feuchtigkeit oder Temperaturen unter 0° C oder über 40° C) auf.
- Setzen Sie die Beleuchtung nicht extrem hohen Temperaturen über 50° C (122° F) aus.
- Der Scheinwerfer kann im Betrieb sehr heiß werden, bitte stellen Sie eine ausreichende Belüftung sicher. Vorsicht beim Berühren des Gehäuses. Schalten Sie den Scheinwerfer aus, wenn er länger als 5 Minuten nicht bewegt wird. Eine Überhitzung der LED kann zu einer dauerhaften Beschädigung führen.
- Benützen Sie die Lampe nicht im Inneren, dies kann zu einer Überhitzung der LED führen.
- Den Akku ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Lampe können Störungen an elektronische Geräten verursachen, die innerhalb 5 cm montiert sind.
- Wenn der Scheinwerfer längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku vor dem erneuten Gebrauch vollständig auf.
- Wird das Licht über längere Zeit nicht verwendet, sollte es am besten an einem kühlen Ort/Raum gelagert werden. Der Akku ist dabei komplett zu entladen. Laden Sie den Akku aber spätestens alle 6 - Monate auf, welchen Sie anschließend wieder komplette Entladen (Gebrauch der Lampe).
- Schließen Sie das USB Kabel an den USB-Anschluss der BBB Beleuchtung an. (Abb. 2)
- Die blinkende RÖTEN LED zeigt den Aufladevorgang an. Die Ladzeit beträgt +/- 4 Std., wenn die BBB Beleuchtung vollkommen leer ist. Sobald der Akku geladen ist, schaltet das Licht ab.
- Entfernen Sie vorsichtig das USB Kabel.

LADEVORGANG

- Hinweis:** Um maximale Betriebszeit sicherzustellen, sollten Sie darauf achten, dass der Akku vollständig geladen wird.
- * Schließen Sie das USB Kabel an den USB-Anschluss Ihres Computers an. (Abb. 1)
- * Schließen Sie das USB Kabel an den USB-Anschluss der BBB Beleuchtung an. (Abb. 2)
- Die blinkende RÖTEN LED zeigt den Aufladevorgang an. Die Ladzeit beträgt +/- 4 Std., wenn die BBB Beleuchtung vollkommen leer ist. Sobald der Akku geladen ist, schaltet das Licht ab.
- Entfernen Sie vorsichtig das USB Kabel.

VERWENDUNG AM FAHRRAD

- * Befestigen Sie die BBB Beleuchtung wie dargestellt. (Abb. 3)
- * Halte den Knopf 2 Sekunden gedrückt um das Licht an/aus zu schalten. (Abb. 4)
- * Sobald der Akku 20% der Kapazität erreicht, beginnt ein blaues Licht zu blinken.
- * Schließen Sie den Mini-USB- Anschluss immer mit dem USB Deckel aus Gummi, um Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.

FEHLERBEHEBUNG

- Das USB Kabel ist richtig angeschlossen, aber die LED zum Aufladen leuchtet nicht ROT auf:
- a. Das USB Kabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Entfernen Sie das USB Kabel und schließen Sie es erneut an den USB-Anschluss des Computers und an die BBB Beleuchtung an.
- b. Die Kontakte sind möglicherweise verschmutzt.
- Reinigen Sie die Kontakte des USB-Anschlusses der Beleuchtung.
- c. Das USB Kabel ist beschädigt.
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB Fahrrad-Teile -Händler, um ein neues USB Kabel zu erhalten.
- d. Defekter Akku
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB-Händler.

UMWELT

Entsorgen Sie diese mit einer Lithium Batterie betriebene BBB Beleuchtung nicht mit unsortiertem Müll. Falsche Entsorgung könnte der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden. Wennem Sie sich bitte an Ihre örtliche Müllverwaltung, um Informationen über Rücknahme- und Sammelsysteme in Ihrer Region zu erhalten.

TECHNISCHE DATEN

USB-Anschluss:
Hauptspannung: (5V ± 5% Gleichstrom)
Stromleistung: 500 - 900 mA
Beleuchtung:
Lithium Batterie: 3.7V - 1500 mAh
* Die Lithium Batterie kann bis zu 400 Mal ohne Leistungsverlust aufgeladen werden.

BBB übernimmt keine Verantwortung für Druckfehler oder geänderte technische Inhalte.

DEUTSCH

AVERTISSEMENT

- * Le non-respect des présentes instructions peut être cause de graves blessures, voire de la mort, pour l'utilisateur et d'autres personnes.
- * N'utilisez pas cette lampe LED BBB sans avoir au préalable lu attentivement les instructions de sécurité.
- * En cas de doute, de question ou de soucis concernant l'utilisation/installation de cette lampe LED BBB, n'hésitez pas à contacter votre vendeur local de pièces pour vélos BBB.
- * Lorsque vous utilisez le phare, respectez toujours les autres usagers. Ne leur bravez pas la lumière dans les yeux.

INFORMATION DE SECURITE

- Vous devez respecter un certain nombre d'instructions de sécurité et d'utilisation lorsque vous utilisez cette lampe LED BBB. Lisez ces instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas le boîtier d'aluminium du phare quand il est allumé. Le boîtier peut être très chaud.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter cette lampe BBB!
- N'enlevez l'éclairage BBB lorsque vous nettoyez le vélo.
- L'éclairage chauffe lors de la charge. Si l'éclairage devient trop chaud pour être manipulé, arrêtez le chargement et contactez votre distributeur BBB.
- L'éclairage est protégé contre la surchauffe. La luminosité se réduira automatiquement lorsque la température dépasse les 85 degrés Celsius puis retombera une fois que la température au niveau normal de fonctionnement.
- Ne provoquez pas de courts-circuits. Evitez tout contact entre le port USB et des objets métalliques.
- Ne laissez pas l'éclairage BBB en charge sans surveillance.
- Ne rechargez pas un éclairage BBB endommagé.
- Ne rechargez pas la lampe dans des conditions supérieures à 85° C ou inférieures à 0° C ou supérieures à 40° C.
- N'exposez pas l'éclairage à des températures extrêmement élevées supérieures à 50° C (122° F).
- L'éclairage peut chauffer lors de l'utilisation. S'assurer qu'il est ventilé correctement et manipuler avec précaution. Si l'éclairage est allumé et stationnaire depuis plus de 5 minutes, l'éteindre. Une surchauffe excessive peut entraîner des lésions permanentes aux LED.
- Ne pas utiliser l'éclairage en intérieur, ceci pourrait entraîner une surchauffe des LED.
- Veiller à garder les pack d'accus hors de portée des enfants.
- L'éclairage peut causer des interférences lorsque monté à 5 cm d'un appareil électronique.
- Si vous prévoyez de ne pas l'utiliser l'éclairage pendant une longue période, rechargez complètement celui-ci avant de l'utiliser.
- Lorsque l'éclairage est entreposé, procéder à au moins une charge tous les six mois puis utiliser l'éclairage pour la voir et le recharger à nouveau avant de l'entreposer à nouveau dans un emplacement au frais.
- Entreposez toujours l'éclairage complètement chargé.

PROCESSUS DE CHARGE

- Remarque:** Pour garantir une durée d'utilisation maximum, veillez à ce que la batterie soit complètement chargée.
- * Connectez le câble USB au port USB de l'ordinateur. (fig. 1)
- * Connectez le câble USB au port USB de la lampe BBB. (fig. 2)
- * La LED ROUGE fixe indique le processus de charge. Le temps de charge est de ± 4 heures lorsque l'éclairage BBB est complètement vide. L'indicateur s'éteindra lorsque la batterie sera totalement chargée.
- * Entervez prudemment le câble USB.

UTILISATION SUR LE VÉLO

- * Montez la lampe BBB comme illustré. (fig. 3)
- * Conserved le bouton enfoncé deux seconds pour allumer/l'éteindre l'éclairage. (fig. 4)
- * Lorsque la batterie passe sous les 20% de capacité, l'indicateur bleu se met à clignoter.
- * Réfermez toujours le port USB avec le cache USB en caoutchouc afin d'en assurer l'étanchéité.

DÉPANNAGE

- Le câble USB est connecté correctement mais la LED de charge ne devient pas ROUGE:
- a. Le câble USB n'est pas connecté correctement.
- Déconnectez et reconnectez le câble USB au port USB de l'ordinateur et de la lampe BBB.
- b. Les contacts sont peut-être sales
- Nettoyez les contacts du port USB de la lampe.
- c. Le câble USB est endommagé.
- Contactez votre vendeur local de pièces pour vélos BBB afin d'obtenir un nouveau câble USB.
- d. Batterie défectueuse.
- Prenez contact avec votre revendeur BBB local.

ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas cette lampe avec batterie lithium BBB dans les déchets ménagers. Une élimination non conforme peut avoir des effets néfastes sur l'environnement et sur la santé humaine. Adressez-vous à votre municipalité pour plus d'informations sur les systèmes locaux de collecte et de recyclage des déchets. BBB lamp niet in het vuur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour garantir un fonctionnement correct de la lampe BBB, les contacts du port USB doivent être secs, exempts de poussière et sales. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le contact.

- Toute réparation doit être effectuée par un revendeur BBB.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Port USB:
Tension prim.: (5V ± 5% DC)
Courant de sortie: 500 - 900 mA
Lampe:
Batterie lithium: 3.7V - 1500 mAh
* La batterie au lithium peut être rechargée jusqu'à 400 fois sans perte de performance.

BBB n'est pas responsable des éventuelles erreurs d'impression ou modifications du contenu technique.

FRAŃÇAIS

WAARSCHUWING

- * Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs leiden tot het overlijden van de gebruiker en/of andere personen.
- * Gebruik deze BBB lithium LED lamp niet zonder eerst de handleiding zorgvuldig te hebben gelezen.
- * Indien u twijfels, vragen of problemen heeft met betrekking tot het gebruik of installatie van deze BBB lithium LED lamp, moet u contact opnemen met uw plaatselijke distributeur van BBB-fietsonderdelen.
- * Gebruik het licht met respect naar anderen, schijn niet in iemands ogen.

VEILIGHEIDINFORMATIE

- Er zijn verschillende veiligheids- en gebruiksinstructies die opgevolgd moeten worden bij het gebruik van de BBB lithium LED lamp. Lees deze instructies voor gebruik.
- Raak de aluminium behuizing niet aan wanneer de lamp aan staat. De behuizing kan heet zijn.
- Probeer de BBB lamp niet te openen of uit elkaar te halen.
- Verwijder de BBB lamp van de fiets, voordat u de fiets gaat reinigen.
- De lamp wordt warm tijdens het opladen. Als de lamp te warm wordt, stop dan het opladen en neem contact op met uw BBB dealer.
- A la luz es beschermd tegen oververhitting. Het zal automatisch uitgaan wanneer de temperatuur boven de 85° C is en zal weer aangaan als de temperatuur weer op de juiste operationele temperatuur is.
- Niet opladen onder ongunstige omstandigheden (stof, luchtvochtigheid boven 80% of temperaturen onder 0° C en boven 40° C).
- Stel de lamp niet bloot aan extreme temperaturen boven de 50° C (122° F).
- De koplamp kan heet worden tijdens het gebruik. Zorg daarom voor voldoende luchtcoeling en wees voorzichtig. Als de lamp zonder lichtstroom 5 minuten brand, zet hem dan uit. Oververhitting de LED permanent beschadigen.
- Gebruik de lamp niet binnen. Dit kan oververhitting van de LED veroorzaken.
- Houdt de accu buiten bereik van kinderen.
- De koplamp kan storing veroorzaken als deze binnen 5 cm van elektronische apparaten worden geplaatst.
- Wanneer de lamp een tijd niet is gebruikt, laad dan eerst de lamp compleet op voordat men deze weer in gebruik neemt.
- Wordt de lamp niet gebruikt, laad deze dan minimaal één keer per half jaar op. Gebruik daarna de lamp om de accu te ontladen, voordat de accu opgeborgen kan worden op een koele locatie.
- Berg de lamp altijd volledig opgeladen op.

OPLADE PROCES

- Let op: Om een maximale branduur te garanderen moet de accu volledig opgeladen worden.
- * Sluit de USB kabel aan op de USB poort van de computer. (fig. 1)
- * Sluit de USB kabel aan op de USB poort van de BBB lamp. (fig. 2)
- * Het rode licht vast blijft brandt er constant een ROODE LED. Het volledige opladen van een compleet lege BBB lamp duurt +/- 4 uur. Wanneer de lithium batterij volledig is opgeladen schakelt de indicator uit.
- * Verwijder voorzichtig de USB kabel.

GEBRUIK OP DE FIETS

- * Monteer de BBB lamp zoals afgebeeld. (fig.3)
- * Druk de knop twee seconden in om de lamp aan of uit te zetten. (fig.4)
- * Wanneer de batterij op 20% van de capaciteit is, knippert het blauwe licht.
- * Sluit de USB poort af met de rubberen USB klep, om te voorkomen dat er water binnendringt.

ORZAKEN VAN STORING

- De USB kabel is op de juiste wijze aangesloten, maar er is geen ROED lichtbaar:
- a. De USB kabel is niet juist verbonden.
- Maak de USB kabel los en sluit deze opnieuw aan op de USB poort van de computer en BBB lamp.
- b. Contacten zijn mogelijk vuil.
- Maak de contactpunten van de USB poort, van de lamp schoon.
- c. De USB kabel is beschadigd.
- Neem contact op met uw plaatselijke BBB dealer voor een nieuwe USB kabel.
- d. De accu is defect.
- Neem contact op met je lokale BBB dealer.

MILEU

Ne jetez pas cette lampe avec batterie lithium BBB dans les déchets ménagers. Une élimination non conforme peut avoir des effets néfastes sur l'environnement et sur la santé humaine. Adressez-vous à votre municipalité pour plus d'informations sur les systèmes locaux de collecte et de recyclage des déchets. BBB lamp niet in het vuur.

ONDERHOUD EN REINIGEN

Om een goede werking van de BBB lamp te garanderen dienen de contactpunten van de USB poort vrij te zijn van stof, vuil en water. Maak gebruik van een droge doek om de contactpunten te reinigen.

- Reparaties mogen alleen door een monteur van een BBB dealer uitgevoerd worden.

SPECIFICATIES

USB poort:
Uitgaande spanning: (5V ± 5% DC)
Uitgaande stroom: 500 - 900mA
Lamp:
Lithium batterij: 3.7V - 1500 mAh
* De lithium batterij kan ca. 400 keer opgeladen worden zonder in kwaliteit af te nemen.

BBB is niet aansprakelijk voor drukfouten, wijzigingen voorbehouden.

NEDERLANDS

AVISO

- * No seguir estas instrucciones puede causar heridas graves y/o la muerte del usuario y de otras personas.
- * No utilice esta luz LED BBB alimentada por batería de litio sin haber leído detenidamente las instrucciones de seguridad.
- * Si tiene alguna duda, pregunta o inquietud respecto al uso o la instalación de esta luz LED BBB alimentada por batería de litio, póngase en contacto con su distribuidor local de piezas de bicicleta BBB.
- * Utilice siempre las luces con respeto hacia los demás.
- * No les deslumre directamente en los ojos.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- Existen diversas instrucciones de seguridad y manipulación que se deben tener en consideración al utilizar esta luz LED BBB alimentada por batería de litio. Lea estas instrucciones antes de su uso.
- Cuando la luz esté encendida, no toque la carcasa de aluminio del faro. La carcasa puede estar caliente.
- No intente abrir o desmontar esta luz BBB!
- Quite la luz BBB al limpiar la bicicleta.
- La luz se calentará durante la carga. Si llegase a está demasiado caliente para tocar, detenga la carga y contacte con su distribuidor BBB.
- La luz está protegida contra el sobrecalentamiento. Se oscurecerá cuando la temperatura sobrepase los 85 grados y volverá a su luminosidad normal cuando ésta vuelva a su temperatura normal de funcionamiento.
- No cortocircuite el cargador. Evite el contacto del puerto USB con objetos metálicos.
- No deje desatendida la luz BBB mientras se carga.
- No cargue una luz BBB deteriorada.
- No cargue en circunstancias adversas (polvo, humedad relativa superior al 80%, temperaturas inferiores a 0° C o superiores a 40° C).
- No exponga la luz a temperaturas extremadamente elevadas, por encima de 50° C (122° F).
- El faro puede calentarse durante el uso. Asegúrese de que tiene un correcto flujo de aire y sujételo con precaución. Si la luz no se a usarse en movimiento durante más de 5 minutos, apáguela. El sobrecalentamiento puede causar un daño permanente en el LED.
- No use el faro en recintos cerrados ya que puede sobrecalentar el LED.
- No cargue el pack de baterías lejos del alcance de los niños.
- El faro delantero y el pack de baterías pueden causar interferencias si se montan con otros dispositivos electrónicos a menos de 5cm.
- Si el faro no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, recargue totalmente la luz antes de volver a usarlo.
- Mientras la luz está almacenada, recarguela al menos una vez cada 6 meses y haga funcionar la luz hasta que se agote de nuevo colocándola en un lugar ventilado.
- Guarde siempre la luz totalmente cargada.

PROCESO DE CARGA

- Nota:** Para garantizar el máximo tiempo de funcionamiento, asegúrese de que la batería cargue completamente.
- * Conecte el cable USB al puerto USB del ordenador (figura 1).
- * Conecte el cable USB al puerto USB de la luz BBB (figura 2).
- * Cuando el LED Rojo parpadea, indica el proceso de carga. El tiempo de carga es de ± 4 horas cuando la luz BBB se encuentra totalmente descargada. Cuando la batería de litio está totalmente cargada el indicador se apagará.
- * Quite el cable USB con cuidado.

USO EN LA BICICLETA

- * Monte la luz BBB como se indica en la ilustración (figura 3).
- * Mantén pulsado el botón dos segundos para encender/apagar la luz (figura 4).
- * Cuando la batería está al 20% de la capacidad, la luz azul comenzará a parpadear.
- * Cierre siempre el puerto USB con la tapa de goma del puerto para garantizar la resistencia al agua.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- El cable USB está conectado adecuadamente, pero el LED de carga no pasa a color ROJO:
- a. El cable USB no está adecuadamente conectado.
- Desconecte y vuelva a conectar el cable USB al puerto USB del ordenador y a la luz BBB.
- b. Los contactos están sucios.
- Limpie los contactos del puerto USB de la luz.
- c. El cable USB está deteriorado.
- Póngase en contacto con su distribuidor local de piezas de bicicleta BBB para obtener un nuevo cable USB.
- d. La batería no funciona.
- Póngase en contacto con su proveedor local de recambios BBB para bicicletas.

MEDIO AMBIENTE

No deseché esta luz BBB alimentada por batería de litio con los residuos domésticos sin clasificar. Una forma inadecuada de desecho puede resultar perjudicial para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de los residuos para obtener información sobre sistemas de devolución y recogida en su área.

Importante: no se deshaga de la luz BBB arrojándola al fuego.

MANUTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para garantizar el funcionamiento adecuado de la luz BBB, mantenga los contactos del puerto USB limpios de polvo, suciedad y agua. Utilice solo un paño seco para limpiar el contacto.

- Sólo el proveedor de recambios BBB para bicicletas está autorizado a realizar reparaciones.
- ESPECIFICACIONES**
Puerto USB:
Tensión prim.: (5 V ± 5% CC)
Intensidad de salida: 500 - 900 mA
Luz:
Batería de litio: 3.7V - 1500 mAh
* La batería de litio se puede cargar hasta 400 veces sin pérdidas de rendimiento.

BBB no tiene ninguna responsabilidad por errores de impresión ni cambios en el contenido técnico.

AVISO

- * O não seguimento destas instruções pode provocar lesões graves e/ou a morte tanto do utilizador como de outras pessoas.
- * Não utilize esta luz LED BBB com pilha de lítio sem primeiro ter lido atentamente as instruções de segurança.
- * Caso tenha dúvidas ou questões relativamente à utilização/instalação desta luz LED BBB com pilha de lítio, contacte o seu revendedor local de peças para bicicletas BBB.
- * Utilize sempre a luz para iluminar terceiros. Não permita que a luz incida directamente nos olhos.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Existem diversas instruções de segurança e manuseamento que devem ser consideradas ao utilizar a luz LED BBB com pilha de lítio. Leia estas instruções antes da utilização.
- Não toque no revestimento de alumínio do farol quando a luz estiver acesa. O revestimento pode estar quente.
- Não tente abrir ou desmontar esta luz BBB!
- Retire a luz BBB para limpar a bicicleta.
- A luz aquecerá durante o carregamento. Se ficar demasiado quente ao toque, pare o carregamento e não carregue a luz até que esteja arrefecida.
- A luz está protegida contra o sobreaquecimento. Reduzirá automaticamente a intensidade quando a temperatura subir acima de 85 graus Celsius e retornará a luminosidade normal quando a temperatura regressar ao nível normal de operação.
- Não provoque um curto-circuito. Evite o contacto da porta USB com objectos metálicos.
- Não carregue a luz BBB sem supervisão.
- Não carregue uma luz BBB danificada.
- Não utilize a luz no interior, isso pode causar o sobreaquecimento do LED.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- A luz e a bateria poderão provocar interferências se colocados a menos de 5cm de distância de outros dispositivos eletrónicos.
- Se a luz não for utilizada durante um longo período de tempo, carregue-a totalmente de novo, antes de voltar a utilizá-la.
- Se a luz estiver guardada, carregue-a pelo menos uma vez a cada seis meses e, depois, ligue-a até a bateria ficar descarregada, antes de guardá-la de novo num local fresco.
- Guarde sempre a luz completamente carregada.

PROCESSO DE CARICA

- Nota:** Para assegurar o tempo de autonomia massimo, verificare che il gruppo batterie sia completamente carico.
 - * Collegare il cavo USB alla porta USB del computer. (fig. 1)
 - * Collegare il cavo USB alla porta USB del faro BBB. (fig. 2)
 - * Il led ROSSO indica il processo di carica. Il tempo di carica è di +/- 4 ore quando il faro BBB è completamente scarico. Quando la batteria al litio è completamente carica, l'indicatore si spegne.
 - * Togliere il cavo USB con attenzione.
- UTILIZZO SULLA BICICLETTA**
- * Montare il faro BBB come illustrato. (fig. 3)
 - * Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per accendere o spegnere il faro. (fig. 4)
 - * Quando rimane 20% della carica, la luce blu inizierà a lampeggiare.
 - * Chiudere sempre la porta USB con la copertura USB in gomma, per evitare che possa entrare dell'acqua.

UTILIZAZIONE NA BICICLETA

- * Monte a luz BBB conforme ilustrado. (fig. 3)
- * Prima o botão durante dois segundos, para ligar/desligar a luz. (fig. 4)
- * Quando a bateria estiver a 20% da sua capacidade, a luz azul começará a piscar.
- * Feche sempre a porta USB com a cobertura USB de borracha, de modo a garantir a sua resistência à água.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- O cabo USB está devidamente ligado mas o LED de carregamento não fica vermelho:
- a. O cabo USB não está correctamente ligado.
- Desligue e volte a ligar o cabo USB à porta USB do computador e da luz BBB.
- b. Os contactos podem estar sujos
- Limpe os contactos da porta USB da luz.
- c. O cabo USB está danificado.
- Contacte o seu revendedor local de peças para bicicletas BBB para adquirir um cabo USB novo.
- d. Conjunto de bateria avariado.
- Contacte o revendedor de peças para bicicletas BBB.

AMBIENTE

Não deposite esta luz BBB com pilha de lítio juntamente com o lixo doméstico. O descarte incorreto por ser prejudicial para o ambiente e para a saúde das pessoas. Consulte as regras de recolha de resíduos locais para obter informação sobre os sistemas de recolha na sua área.

Importante: Não deite a luz BBB para o fogo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Para garantir o funcionamento correcto da luz BBB, mantenha os contactos da porta USB livres de pó, sujidade e água. Utilize apenas um pano seco para limpar o contacto.

- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um revendedor de peças para bicicletas BBB.

BBB

SWAT LED HEADLIGHT

BBB CYCLING®
ROOSEVELTSTRAT 46, 2321 BM LEIDEN THE NETHERLANDS

BBBCYCLING.COM

EN Manual

DE Handbuch

FR Manuel

NL Handleiding

ES Manual

PT Manual

IT Manuale

HU Használati utasítás

PL Podręcznik

CZ Uživatelská příručka

JP 使用説明書

RU Руководство пользователя

SK Manual

NO Håndbok

BLS-105K - LED HEADLIGHT					
	AT 1 M (LUX)	AT 10 M (LUX)	CANDELA	LUMEN	🕒
	3500	35	3500	120	3 HRS
STVZO APPROVED					

A TÖLTÉS FOLYAMATA
Megjegyzés: A maximális üzemiidő érdekében teljesen töltse fel az akkumulátort.
* Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB-csatlakozójához. (1. ábra)
* Csatlakoztassa az USB-kábelt a BBB lámpa USB-csatlakozójához. (2. ábra)
* A töltés során a PIROS LED folyamatosan világít. Ha a BBB lámpa teljesen lemerült, akkor körülbelül +/- 4 óra a töltési idő. Ha a lítium akkumulátor teljesen fel van töltve, akkor a jeltűfény kikapcsol.
* Óvatosan távolítsa el az USB-kábelt.

HASZNÁLAT A KERÉKPÁRON

* Szerelje fel a BBB lámpát az ábrán jelzett módon. (3. ábra)
* Tartsa a gombot két másodpercig lenyomva a lámpa be / ki kapcsolásához. (4. ábra)
* Amikor az akkumulátor töltöttsége 20%, a kék fény villogni kezd.
* A vizálóság biztosítása érdekében mindig illeszze be a gumí USB-védőt a USB-csatlakozóba.

HIBAELHÁRÍTÁS

Az USB-kábel megfelelően csatlakoztatva van, de a töltő LED nem vált PIROSRA:
a. Rosszul van csatlakoztatva az USB-kábel
- Húzza ki, majd csatlakoztassa újból az USB-kábelt a számítógép és a BBB lámpa csatlakozójához.
b. Az érintkezők szennyezettek.
- Tisztítsa meg a lámpa USB-csatlakozójának az érintkezőit. c. az USB-kábel sérült.
- Forduljon helyi BBB kerékpáralkatrész-kereskedőjéhez, akin keresztül az új USB-kábel beszerezhető.
d. Az akkumulátor rossz.
- Vegyen egy új akkumulátort a helyi, BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőnél.

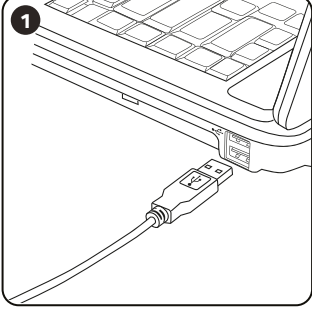
KÖRNYEZET

Ne dobja ki a BBB lítiumos lámpát a kommunális hulladék közé. A nem megfelelő kezelés környezetszennyezést okozhat, és ártalmas lehet az emberi egészségre. Kérjük, forduljon a helyi hulladékkezelés szervhez, és tájékozzdjon az Ön lakhelyén működő leadási és begyűjtési pontokról.
Fontos: ne dobja tűzbe a BBB lámpát.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
A BBB lámpa megőrzése érdekében gondoskodjon a USB-csatlakozó por-, kosz és vízmenteségéről. Az érintkezőket csak száraz ronggyal szabad tisztítani.
- Javítást kizárólag a BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedő végezhet.

MŰSZAKI ADATOK
USB-csatlakozó:
Áramerősség: (5V ± 5% DC)
Kimeneti áram: 500 - 900 mA
Lámpa:
Lítium akkumulátor: 3.7V - 1500 mAh
* A lítium akkumulátor akár 400-szor is feltölthető teljesítményvesztés nélkül.

A BBB nem felel a nyomdai hibákért és a műszaki adatokban bekövetkezett változásokért.



MAGYAR

FIGYELMEZTÉSEK

* Az utasítások figyelman kívüli hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.
* A BBB lítiumos LED-es lámpát csak a biztonságú tájékoztató tűzteszt tanulmányozását követően vegye használatba.
* Ha kétségei, kérdései vagy aggályai merülnének fel a BBB lítiumos LED-es lámpa használatával vagy felszerelésével kapcsolatban, forduljon helyi BBB kerékpáralkatrész-kereskedőjéhez.
* A lámpa használatá közben mindig legyen tekintettel másokra. Nem világítson senki szemébe.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
A BBB lítiumakkumulátoros LED-es lámpa használatá során számos biztonságos és kezelési utasítást szem előtt kell tartani. A használatba vétel előtt, kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat.

- Ne érintse meg az első lámpa alumínium burkolatát, amikor a lámpa világít. A burkolat forró lehet.
- Ne nyissa fel és ne szerelje szét a BBB lámpát.
- A kerékpár tisztítása során távolítsa el a BBB lámpát.
- A lámpa felmelegszik töltés közben. Ha a lámpa annyira felmelegszik, hogy nem lehet megérinteni sem, hagyja abba a töltést és lépjen kapcsolatba BBB kereskedőjével.
- A lámpa töltését a megfelelően felszerelt automatikusan lecsökkén. Ha a led körül hőmérséklet 85 ° C fölé emelkedik, s azonnal felerősödik, amint az visszaáll normál hőfokra.
- Kerülje a rövidzárlatot. Az USB port ne érintkezzen fém tárgyakkal.
- A BBB lámpát töltése csak felügyelet mellett végezhető el.
- Ne töltse fel a BBB lámpát, amennyiben az sérült.
- Zord körülmények (por, 80% fölötti relatív páratartalom, nyirkosság, 0 ° C alatti/+40 ° C fölötti hőmérséklet) között ne töltse fel a BBB lámpát.
- A lámpa töltését automatikusan lecsökkén. Ha a led körül hőmérsékletnek.
- A lámpa használat közben felmelegedhet, ezért gondoskodjon a megfelelő szellőzésről az előírtak szerint.
Használat során, ha 5 percenél hosszabb ideig megáll a kerékpárral, kapcsolja ki a lámpát. A túlmelegedés a LED meghibásodásához vezethet.
- Ne használja a lámpát belső térben, mert az a LED túlmelegedését okozhatja.
- Az akkumulátort gyermekkelől elzártn kell tartani.
- A lámpa interfenciát okozhat az 5 cm-es körön belül felszerelt elektromos eszközökben.
- Ha a lámpa hosszú időn keresztül használaton kívüli volt, akkor használat előtt teljesen töltse fel.
- A lámpa tárolása: legalább 6 havonta fel kell tölteni, majd csatlát teljesen lemeríteni és így tárolni egy hónapig helyen.
- Mindig teljesen feltöltve tárolja a lámpát.

A TÖLTÉS FOLYAMATA
Megjegyzés: A maximális üzemiidő érdekében teljesen töltse fel az akkumulátort.
* Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB-csatlakozójához. (1. ábra)
* Csatlakoztassa az USB-kábelt a BBB lámpa USB-csatlakozójához. (2. ábra)
* A töltés során a PIROS LED folyamatosan világít. Ha a BBB lámpa teljesen lemerült, akkor körülbelül +/- 4 óra a töltési idő. Ha a lítium akkumulátor teljesen fel van töltve, akkor a jeltűfény kikapcsol.
* Óvatosan távolítsa el az USB-kábelt.

HASZNÁLAT A KERÉKPÁRON

* Szerelje fel a BBB lámpát az ábrán jelzett módon. (3. ábra)
* Tartsa a gombot két másodpercig lenyomva a lámpa be / ki kapcsolásához. (4. ábra)
* Amikor az akkumulátor töltöttsége 20%, a kék fény villogni kezd.
* A vizálóság biztosítása érdekében mindig illeszse be a gumí USB-védőt a USB-csatlakozóba.

HIBAELHÁRÍTÁS

Az USB-kábel megfelelően csatlakoztatva van, de a töltő LED nem vált PIROSRA:
a. rosszul van csatlakoztatva az USB-kábel
- Húzza ki, majd csatlakoztassa újból az USB-kábelt a számítógép és a BBB lámpa csatlakozójához.
b. Az érintkezők szennyezettek.
- Tisztítsa meg a lámpa USB-csatlakozójának az érintkezőit. c. az USB-kábel sérült.
- Forduljon helyi BBB kerékpáralkatrész-kereskedőjéhez, akin keresztül az új USB-kábel beszerezhető.
d. Az akkumulátor rossz.
- Vegyen egy új akkumulátort a helyi, BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőnél.

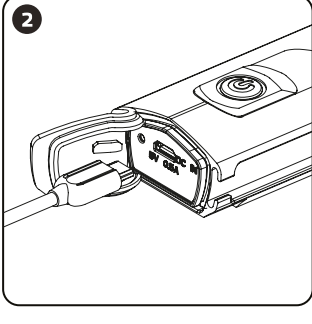
KÖRNYEZET

Ne dobja ki a BBB lítiumos lámpát a kommunális hulladék közé. A nem megfelelő kezelés környezetszennyezést okozhat, és ártalmas lehet az emberi egészségre. Kérjük, forduljon a helyi hulladékkezelés szervhez, és tájékozzdjon az Ön lakhelyén működő leadási és begyűjtési pontokról.
Fontos: ne dobja tűzbe a BBB lámpát.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
A BBB lámpa megőrzése érdekében gondoskodjon a USB-csatlakozó por-, kosz és vízmenteségéről. Az érintkezőket csak száraz ronggyal szabad tisztítani.
- Javítást kizárólag a BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedő végezhet.

MŰSZAKI ADATOK
USB-csatlakozó:
Áramerősség: (5V ± 5% DC)
Kimeneti áram: 500 - 900 mA
Lámpa:
Lítium akkumulátor: 3.7V - 1500 mAh
* A lítium akkumulátor akár 400-szor is feltölthető teljesítményvesztés nélkül.

A BBB nem felel a nyomdai hibákért és a műszaki adatokban bekövetkezett változásokért.



POLSKI

OSTRZEŻENIE

* Nieprzestrzegając poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć użytkownika oraz innych osób.
* Przed użyciem lampy BBB zasłanianej bateriami litowymi uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
* W razie wszelkich wątpliwości, pytan i trudności związanych ze stosowaniem/instalacją lampy BBB LED zasłanionych bateriami litowymi należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy części rowerowych BBB.
* Korzystając z lampki należy zawsze mieć na uwadze bezpieczeństwo innych osób. Nie należy kierować światła lampki prosto w oczy.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA
Przed użyciem lampy BBB LED zasłanianej bateriami litowymi należy zapoznać się z użaglami na temat bezpieczeństwa i użytkowania.

- Nie należy dotykać aluminiowej obudowy, kiedy lampka jest włączona. Obudowa może być gorąca.
- Nie próbuj otworzyć lub rozierać lampy BBB!
- Podczas czyszczenia roweru zdejmij lampę BBB.
- Lampa podczas ładowania nagrzewa się. Jeżeli lampka stanie się za gorąca by ją dotknąć, odłącz zasłanienie i skontaktuj się z twóim sprzedawcą BBB.
- Lampa jest zasłaniona przez czuwicko przegrzewaniu. Lampa automatycznie się ściemni jeżeli temperatura przekroczy 85 stopni Celsusza i rozjaśni się ponownie gdy temperatura wróci do normalnej temperatury pracy.
- Należy uważać, aby nie doprowadzić do zwarcia elektrycznego. Nie należy dotykać wtyczki USB do przedmiotów metalowych.
- Nie ładuj lampy BBB bez nadzoru.
- Nie ładuj uszkodzonej lampy BBB.
- Nie ładuj lampy BBB w trudnych warunkach (pył, wilgość, wiatry, ciepła powietrza powyżej 80%, wilgoc lub temperatury poniżej 0 ° C lub powyżej 40 ° C).
- Nie narażaj lampy na ekstremalnie wysokie temperatury - powyżej 50 ° C (122 ° F).
- Podczas użytkowania lampka może nagrzewać się, upewnij się więc, że przepływ powietrza zapewnia odpowiednie chłodzenie lampy. Zachowaj ostrożność posługując się nią. Jeżeli nie poruszasz się dłużej niż 10 minut wyłącz lampę. Przegrzanie może spowodować stałe uszkodzenie diody LED.
- Nie używaj lampy we wnętrzach, takie użytkowanie może spowodować przegrzanie diody LED.
- Trzymaj akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Lampa może wytwarzać pole mające wpływ na urządzenia elektroniczne zamontowane w promieniu 5cm.
- W przypadku niekorzystania z lampy przez dłuższy okres czasu należy ponownie w pełni naładować lampę przed ponownym użyciem.
- Podczas przechowywania lampy, naładuj ją przynajmniej raz na sześć miesięcy. Następnie użyj lampy w celu całkowitego jej rozładowania przed ponownym przechowywaniem jej w chłodnym miejscu.
- Lampę należy przechowywać zawsze w pełni naładowaną.

PROCES ŁADOWANIA

Uwaga: Aby zapewnić maksymalny okres eksploatacji akumulatora, należy upewnić się, że jest on w pełni naładowany.
* Podłącz przewód USB do portu USB komputera (rys. 1).
* Podłącz przewód USB do portu USB lampy BBB (rys. 2).
* Świecąca CZERWONA lampy oznacza proces ładowania. Czas ładowania to 4 godziny od pełnego rozładowania baterii. Gdy bateria litowa jest w pełni naładowana, wskaźnik ładowania wyłącza się.
* Ostrożnie odłącz przewód USB.

MONTAŻ NA ROWERZE
* Zamontuj lampę BBB zgodnie z rys. 3.
* Przytrzymaj przycisk dwie sekundy aby włączyć/wyłączyć lampę rys. 4.
* Gdy bateria rozładuje się do 20% swej pojemności niebieski światło zacznie migać.
* Wy zapewnić wodoodporność portu USB, zawsze zasłoni go gumową zaślepką.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

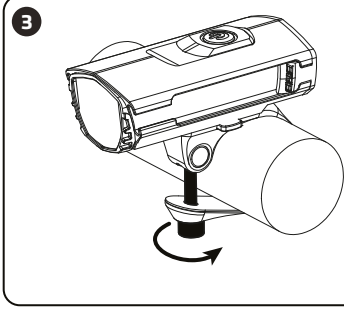
Przewód USB podłączony jest właściwie, ale dioda ładowania nie świeci się na CZERWONO.
a. Przewód USB nie jest podłączony właściwie.
- Odłącz i ponownie podłącz przewód USB do portu USB komputera i lampki BBB.
b. Światło mogą być zasłonięte.
- Oczyść portu USB lampki.
c. Przewód USB jest uszkodzony.
- Zwróć się do lokalnego sprzedawcy części rowerowych BBB i kup nowo przewód USB.
d. Wadliwy akumulator.
- Skontaktuj się z lokalnym sprzedawca części rowerowych firmy BBB.

UCHRONA ŚRODOWISKA
Nie wyrzucaj svtitluno BBB do odpadów nieposortowanych. Nieodpowiednija utylizacja może być szkodliwa dla środowiska i człowieka. Informacji jak zutylizować baterie litową szukaj a miejscowych władz.
Ważne: nie wrzucaj lampy BBB do ognia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE
Aby zapewnić odpowiednie funkcjonowanie lampki BBB, portu USB należy chronić przed pyłem, brudem i wilgocią. Do czyszczenia miniportu używaj wyłącznie suchej tkaniny. Wszelkie naprawy powinny być dokonywane wyłącznie przez sprzedawcę części rowerowych firmy BBB.

DANE TECHNICZNE
Port USB:
Prim. napięcie: (5V ± 5% DC)
Prąd wyjściowy: 500 - 900 mA
Lampa:
Lítiumowa bateria: 3.7V - 1500 mAh
* Lithiowu baterii lze nabít až 400krát bez ztráty výkonu.

Firma BBB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy powstałe w druku lub za zmiany w treści.



ČESKÝ

VAROVÁNÍ

* Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele nebo dalších osob.
* Nepoužívejte tuto LED svítilnu BBB napájenou lithiovou baterií, aniž byste si předtím pozorně pročteli tyto bezpečnostní pokyny.
* Máte-li nějaké pochybnosti, dotazy nebo obavy týkající se používání či instalace této LED svítilny BBB napájené lithiovou baterií, kontaktujte místního prodejce dílů BBB Bike.
* Při používání svítilny vždy berte ohled na ostatní. Nesvitte přímo do očí.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
Při používání této LED svítilny BBB napájené lithiovou baterií je třeba vzít v úvahu školik bezpečnostních pokynů a pokynů pro manipulaci. Před použitím si tyto pokyny přečtete.

- Při zapnutém svetle se nedotýkejte hliníkového tela svítilny. Muže být horké.
- Nepokoušejte se tuto svítilnu BBB otvírat nebo rozebírat!
- Při čištění kola svítilnu BBB odmontujte.
- Světlo se může při dobití zahřivat. Pokud je světlo na dotek horké, ukončete nabíjení a kontaktujte svého prodejce.
- Světlo je chráněno proti přehřátí. Automaticky se zhasne, když teplota překročí 85 ° Celsia a opět rozsvítí, jakmile se dostane na normální provozní teplotu.
- Zabraňte zkrátování nabíječky a akumulátoru. USB port se nesmí dotýkat kovovými předměty.
- Svítilnu BBB nenabíjajte bez dozoru.
- Nenabíjajte poškozenou svítilnu BBB.
- Nenabíjajte svítilnu za nepříznivých okolností (prašné prostředí, vlhkost vzduchu vyšší než 80 % nebo teplota nesmí být nižší než 0 ° C nebo vyšší než 40 ° C)
- Nevystavujte svítilnu extrémně vysokým teplotám nad 50 ° C (122 ° F).
- Během užívání, se může světlo zahřívát. Proto se zajistěte dostatečné proudění vzduchu. Pokud světlo stabilně dále než 5 minut, vypněte ho. Přehřátí může způsobit trvalé poškození LED baterie.
- Nepoužívejte osvětlení v interiéru, mohlo by to způsobit přehřátí LED baterie.
- Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.
- Světlo může způsobit rušení elektronických přístrojů namontovaných ve vzdálenosti do 5 cm.
- Při trvání svítilny je třeba světlo před použitím zcela nabít.
- I když je světlo jen skládávnou, musí se nejméně jednou za šest měsíců dobit. Než začnete světlo používat, znovu ho uložte na chladné místo.
- Před skládávním světlo zcela nabijte.

POSTUP NABÍJENÍ

Poznámka: Dlouhou životnost akumulátoru zajistíte jeho úplným dobitím.

* Připojte kabel USB k portu USB v počítači. (obr. 1)
* Připojte kabel USB k portu USB svítilny. (obr. 2)
* Blikající ČERVENÁ dioda LED signalizuje proces nabíjení. Doba nabíjení je +/- 4 hodiny, pokud je svítilna BBB úplně vybitá. Jakmile je lithiova baterie nabita, indikátor se vypne.
* Opakrně vytáhněte kabel USB.
* Připojte kabel USB k portu USB počítače. (obr. 1)
* Připojte kabel USB k portu USB svítilny. (obr. 2)
* Blikající ČERVENÁ dioda LED signalizuje proces nabíjení. Doba nabíjení je +/- 4 hodiny, pokud je svítilna BBB úplně vybitá. Jakmile je lithiova baterie nabita, indikátor se vypne.
* Opakrně vytáhněte kabel USB.

POUŽITÍ NA JÍZDNÍM KOLE

* Světlo musí být nabitě před použitím.
* Pro vypnutí / zapnutí světla, podržte tlačítko dvě sekundy. (obr. 4)
- Je-li baterie na 20% své kapacity, začne blikat modrá kontrolníka.
* Vždy uzavřete port USB pryčovou krytkou USB, abyste zajistili odolnost vůči vodě.
ODSTRÁNOVÁNÍ ZÁVAD
Kabel USB je správně připojen, dioda LED nabíjení však nesvítí ČERVENĚ.
a. Kabel USB není správně připojen.
- Odpojte a znovu připojte kabel USB k portu USB počítače a svítilně BBB.
b. Mohou být znečištěné kontakty.
- Očistěte kontakty portu USB svítilny.
c. Kabel USB je poškozen.
- Novy kabel USB získáte u místního prodejce dílů BBB.
d. Vadný akumulátor.
- Kontaktujte místního prodejce dílů BBB.

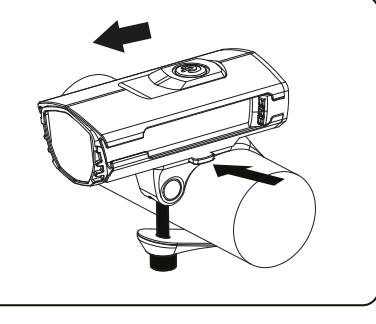
UCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Ne vyhazujte svítilnu BBB napájenou lithiovou baterií s netříděným odpadem. Nesprávná likvidace může být škodlivá pro životní prostředí a zdraví lidí. Informace o vřatných a sběrných systémech ve vaší zemi získáte od úřadů zabývajících se sběrem odpadu.
Důležité: Při likvidaci nevyhazujte svítilnu BBB do ohně.

ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Chcete-li zajistit správnou funkci svítilny BBB, dejte pozor. Aby se do portu USB nedostal prach, nečistoty a voda. Pro čištění kontaktu použijte pouze suchou utěrku.

OPRAVA SVETLE
Výhradně vyhraďte prodejci jízdních kol a doplnku BBB.
TECHNICKÉ ÚDAJE
Port USB:
Prim. napětí: (5V ± 5% DC)
Výstupní proud: 500 - 900 mA
Svítilna:
Lítiumová baterie: 3.7V - 1500 mAh
* Lithiowu baterii lze nabít až 400krát bez ztráty výkonu.

Společnost BBB neodpovídá za tiskové chyby nebo změny technického obsahu.



日本語

警告

* このらの説明書に基づき本品が使用されない場合、利用者本人や第三者の死傷を招くおそれがあります。
* 本BBBリチウム電源LEDライトの取扱説明書を熟読し、よく理解してから使用してください。
* BBBリチウム電源LEDライトの使い方や取付について、疑問点やご質問など不明な点がありましたら、お近くのBBB自転車部品取扱店にお尋ねください。
* ライトは周囲の迷惑にならないよう使用してください。ライトで他の方の目を直接照らさないように注意してください。

安全情報
本BBBリチウム電源LEDライトの使用上の注意や安全に関する指示を熟読してください。

- ライトの点灯中にヘッドライトのアミメーキングに触れないでください。クーリングは高温になる場合があります。
- 本BBBライトを開けたり、分解しようとしてください。
- 自転車を洗浄する前に、BBBライトを取り外してください。
- 充電中にライトが熱くなる場合があります。手で触れられないような熱さになった場合、ただちに充電をやめ、販売店へご連絡ください。
- 過熱防止付のライトです。摂氏85度以上になると自動的に消灯し、通常の温度に戻るまで点灯しません。
- 回路を短絡しないてください。ピンに金属が触れないように注意してください。
- BBBライトを充電したまま放置しないでください。
- 破損したBBBライトを充電しないでください。
- 劣悪な環境下（ほこりっぽい場所、相対湿度が80%を上回る場所、0℃以下または40℃以上の場所）で充電しないでください。
- 極端に高温な場所（50℃以上）に放置しないでください。
- ライト部分は使用中熱くなる可能性がありますので、適度に風があたるようにしておいてください。また、ライトは点灯したまま放置せず、使用しない時は必ずライトを消してください。オーバーヒートはLEDにダメージを与えてしまいます。
- 室内では使用しないでください。ライトのオーバーヒートを引き起こす可能性があります。
- パタリーパックは子供の手の届かないところに保管してください。
- ヘッドライト/バッテリーは電子機器との干渉を防ぐため、取り付けの際は最低5cmの距離を置いてください。
- ライトを長時間使用していない場合、使用前にバッテリーパックを十分に充電してください。
- ライトを保管する際は、最低6か月毎に一度充電を行ってください。充電後、冷蔵所に保管してください。
- パタリーパックは保管前に完全に充電しておいてください。

充電手順

注：最大稼働時間を確保するために、バッテリーパックをフル充電してください。
* USBケーブルをコンピュータのUSBポートに接続します (図1)。
* USBケーブルをBBBライトのUSBポートに接続します (図2)。
* 充電中は、青いLEDが点滅します。完全に放電している場合、BBBライトの充電時間は4時間前後です。リチウムバッテリーの充電が完全に終わると表示が自動的に消えます。
* USBケーブルを慎重に引き抜いてください。

自転車に取り付けて使用する

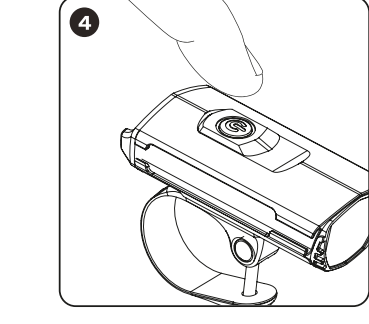
* 図のようにBBBライトを取り付けます (図3)。
* ライトを点灯、消灯する時はボタンを2秒長押しして下さい (図4)。
* バッテリーパックのバッテリー容量が 20% になると青いランプが点滅し始めます。
* 水が浸入しないように、いつもUSBポートのゴム製USBカバーを閉じておいてください。

トラブルシューティング
USBケーブルを正しく接続したにもかかわらず、充電表示LEDが青く点灯しない。
a. USBケーブルが正しく接続されていません。
- USBケーブルを、コンピュータとBBBライトのUSBポートから一旦抜いて、再接続します。
b. 接点が汚れている。
- ライトのUSBポートの接点を清掃してください。
c. USBケーブルが破損しています。
- お近くのBBB自転車部品取扱店で、新品のUSBケーブルを購入してください。
d. バッテリーパックの不良。
- 最新りの BBB バイク部品ディーラーにお問い合わせ。

環境
本BBBリチウム電源LEDライトは生ごみと一緒に廃棄しないでください。不適切な方法で廃棄すると、環境や人体に悪影響を及ぼします。リサイクル方法については、お住まいの地域の廃品回収業者にお問い合わせ下さい。
注: BBBライトを、火の中に入れてください。
メンテナンスおよび清掃
BBBライトを正常に動作させるには、USBポートにほこりや汚れや水を着させてはなりません。接点の清掃には乾燥した布のみを使用してください。
- 修理は必ず BBB バイク部品ディーラーにご用命ください。

仕様
USBポート：
一次電圧(直流5V ± 5%)
出力電流: 500 ~ 900 mA
ライト:
リチウム電池: 3.7V - 1500 mAh
* リチウム電池は最高400回充電可能です。

BBB は誤植や技術的情報の変更についての責任を一切負いません。



РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

* Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам и/или смерти пользователя и других людей.
* Перед применением этого светодиодного фонаря BBB с литиевой батареей внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности.
* В случае возникновения сомнений либо вопросов, касающихся использования или установки этого светодиодного фонаря BBB с литиевой батареей, свяжитесь, пожалуйста, со своим дилером BBB зачастей для велосипедов.
* Всегда используйте освещение с учетом положения других участников движения. Не направляйте свет фар в глаза других участников движения.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
При использовании светодиодного фонаря BBB с литиевой батареей необходимо соблюдать несколько инструкций по технике безопасности и эксплуатации.

Внимательно прочтите эти инструкции.
- Не прикасайтесь к алюминиевому корпусу выключенной фары. Корпус может быть горячим.
- Не пытайтесь открывать или разбирать этот фонарь BBB!
- При очистке велосипеда снимайте BBB фонарь.
- В процессе зарядки фонаря может нагреваться. В случае чрезмерного нагревания фонаря, отключите его от зарядного устройства и обратитесь к дилеру BBB.
- Фонарь защищен от перегрева. Он автоматически погаснет, когда температура поднимается выше 85 ° C, и загорится снова, когда температура упадет до нормального диапазона.
- Не допускайте короткого замыкания. Не прикасайтесь к контактам порта металлических предметами.
- При зарядке не оставляйте фонарь BBB без присмотра.
- Не заряжайте поврежденный фонарь.
- Не выполняйте зарядку при неблагоприятных условиях (пыль, влажность более 80%, сырость или температура ниже 0 ° C или выше 40 ° C).
- Не используйте фонарь при сильном высокой температуре более 50 ° C (122 ° F).
- Фара может нагреваться во время использования, поэтому убедитесь, что она получает достаточный воздушный поток, так же притрагивайтесь к ней с осторожностью. Если фара включена и не используется более чем на 5 минут, отключите ее. Перегрев может привести к повреждению светодиодов!
- Не следует использовать фару в закрытых помещениях, это может привести к перегреву светодиодов.
- Фонарь может создавать помехи при установке на расстоянии до 5 см от других электронных устройств.
- Если фонарь давно не использовался - перед включением сначала полностью зарядите его.
- Пока фонарь не используется - зарядите его по крайней мере 1 раз в 6 месяцев перед тем, как убрать фонарь на хранение в прохладное место.
- Всегда храните фонарь полностью заряженным.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Примечание: Для обеспечения максимального эффективной работы убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.
* Подключите USB-кабель к USB-порту компьютера. (рис. 1)
* Подключите USB-кабель к USB-порту компьютера BBB. (рис. 2)
* Непрерывно горящий КРАСНЫЙ СВЕТОДИОД указывает на идуший процесс зарядки. Продолжительность зарядки полностью заряженного фонаря составит около 4-х часов. Когда батарея полностью заряжена, индикатор выключится.
* Осторожно отсоедините USB-кабель.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА ВЕЛОСИПЕДЕ

* Установите фонарь BBB в соответствии с рисунком. (рис. 3)
* При включении/выключении удерживайте кнопку кнопки в течение двух секунд. (рис. 4)
* Когда заряд батареи снижается до 20%, синий индикатор начнет мигать.
* Всегда закрывайте USB-порт резиновой крышкой для предотвращения попадания в него воды.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

* USB-кабель подключен правильно, но индикатор зарядки не стал КРАСНЫМ:
a. Неправильно подключен USB-кабель.
- Отсоедините и повторно подключите USB-кабель к USB-порту компьютера и фонаря BBB.
b. Возможно, загрязнились контакты.
- Очистите контакты USB-порта фонаря.
c. USB-кабель поврежден.
- Обратитесь к своему дилером BBB зачастей для велосипедов и получите новый USB-кабель.
d. Бракованная аккумуляторная батарея.
- Свяжитесь с ближайшим дилером по продаже комплекующих к велосипедам BBB.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Не утилизируйте этот фонарь BBB с литиевой батареей с несортированными отходами. Неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Пожалуйста, обратитесь в органы, занимающиеся контролем утилизации отходов, за информацией о возврате и сборе таких систем в Вашем регионе.
Важно! Не бросайте фонарь BBB в огонь.

Техническое обслуживание и очистка
Для обеспечения надежной работы фонаря BBB, не допускайте попадания на контакты USB-порта пыли, грязи и воды. Для очистки контактов используйте только сухую ткань.
- Ремонт должен осуществляться только дилером по продаже комплекующих к велосипедам BBB.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
USB-порт:
Номинальное напряжение: (5 В ± 5%, постоянный ток)
Выходной ток: 500 - 900 mA
Фонарь:
Литиевая батарея: 3,7 В - 1500 mAh